FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 172 Mun. 126

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — Sub-District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Perré — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
Liner Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. (If formerly an alien.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier. l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. Ratio where person is employed at "piece" work, as in woollen mill, "all the year round" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other trade, occupation or work, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.
EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée comme sur "la ferme", "à forfait", "à la journée" ou "à la pièce", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à l'emploi principal qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Taux de l'heure pour les personnes employées à l'heure—Cents.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue commune parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.
33	34	35	36	37

Specify age of INFIRM aveugles, Sourd	Blind.	Deaf and dumb.	Age.
38	39	40	41

Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution	Place of habitation	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed, or legally separated	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. (If formerly an alien.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Ratio where person is employed at "piece" work, as in woollen mill, "all the year round" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other trade, occupation or work, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	Insurance upon life.	Insurance against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	Specify age of INFIRM aveugles, Sourd	Blind.	Deaf and dumb.	Age.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
78	78	Bailey Edward	69 Fairmount	m	Chef	m	mai	1886	24	Angleterre	1907	4	Anglais	Canadien	Anglican	Peintre		1	0	1	2	Dean					840					Can	Can	A.						
		" Sara Louisa	"	f	Epouse	m	avril	1888	23	"	1909	2	Anglais	Canadien	Anglican																	Can	Can	A.						
79	79	Mooney Martin	21	m	Chef	m	Août	1884	26	Irlande	1907	4	Irlandais	Canadien	Cath R	Journalier		1	0	0	2	Journal			26		520					Can	Can	A.						
		" Marianne	"	f	Epouse	m	Mai	1886	25	Irlande	1907	4	Irlandais	Canadien	Cath R																	Can	Can	A.						
		" Eileah	"	f	Fille	fille	Janv	1905	6	Irlande	1907	4	Irlandais	Canadien	Cath R																			A.						
80	80	Langlois Ida	23	m	Chef	m	Sept	1888	22	2			Français	Canadien	Cath R	apprentie		1	0	0	2	Couturier		52		55	520					Can	Can	Fr. A.						
		" Alice	"	f	Epouse	m	Dec	1887	21	2			Français	Canadien	Cath R																	Can	Can	Fr.						
81	81	Lahaplean Gustave	36	m	Chef	m	Janv	1880	30	2			Français	Canadien	Cath R	Menuisier		1	0	0	2	Menuisier		52		55	880		500	20	840	Can	Can	Fr. A.						
		" Bernadette	"	f	Epouse	m	Oct	1885	25	2			Français	Canadien	Cath R																	Can	Can	Fr.						
		" Corinne	"	f	pensionnaire	fille	Avril	1887	24	2			Français	Canadien	Cath R	Brigantier		1	0	0	2	Brigantier		35		55	700		500	20	840	Can	Can	Fr. A.						
82	82	Rampront Joseph	28	m	Chef	m	Juin	1883	28	2			Français	Canadien	Cath R	Journalier		1	0	0	2	Charretier		52		55	820					Can	Can	Fr. A.						
		" Jeannine	"	f	Epouse	m	Juillet	1882	28	2			Français	Canadien	Cath R																	Can	Can	Fr. A.						
		" Arthur	"	m	fils	fils	Mai	1896	16	2			Français	Canadien	Cath R																	Can	Can	Fr. A.						
		" Emile	"	m	fils	fils	Mars	1898	13	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Berthe	"	f	fille	fille	Juillet	1899	11	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Marie Blanche	"	f	fille	fille	Sept	1902	8	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Armandine	"	f	fille	fille	Juin	1905	6	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Germaine	"	f	fille	fille	Avril	1908	3	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Arthur	"	m	fils	fils	Mai	1910	1	2			Français	Canadien	Cath R																	3	Can	Can	Fr.						
		Chaljon Blonde	"	f	fille	fille	Mai	1893	18	2			Français	Canadien	Cath R	Couturière		1	6	0	2	Couturière	de robe	52		55	312							Fr.						
83	83	Brais Ingel	80	m	Chef	m	Sept	1830	28	2			Français	Canadien	Cath R	Tailleur		1	6	0	2	Tailleur	de habits	52		55	624		1000	25	1500		Can	Can	Fr. A.						
		" Celina	"	f	Epouse	m	Août	1888	22	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
84	84	Mother Ste	82	m	Chef	m	Mai	1865	46	2			Français	Canadien	Cath R	cigarière		1	6	0	2	cigarière		52		55	520						Can	Can	Fr. A.						
		" Mathilde	"	f	Epouse	m	Juillet	1864	46	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
		" Albina	"	f	fille	fille	Sept	1890	20	2			Français	Canadien	Cath R	empaqueteuse		1	6	0	2	empaqueteuse	de cigare	52		55	350							Fr. A.						
		" Alice	"	f	fille	fille	Août	1897	13	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Rosaria	"	f	fils	fils	Août	1899	11	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Aimé	"	m	fils	fils	Mai	1902	9	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Leo	"	m	fils	fils	Août	1904	6	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		Laure Josephine	"	f	Lavoir	fille	Mai	1831	80	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
85	85	Mitchell Charles	34	m	Chef	m	Août	1878	38	2	Angleterre	1889	21	Anglais	Canadien	Anglican	Carrossier		1	0	0	2	Carrossier	de voiture	52		55	720						Can	Can	Fr. A.						
		" Catalina	"	f	Epouse	m	Juin	1870	41	Irlande			Irlandais	Canadien	Anglican																		Can	Can	Fr. A.						
		" Charles	"	m	fils	fils	Fevr	1896	15	2			Anglais	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr. A.						
86	86	Cuerrier Franco	36	m	Chef	m	Mars	1877	32	2			Français	Canadien	Cath R	journalier		1	6	0	2	journalier		52		55	600						Can	Can	Fr.						
		" Elisabeth	"	f	Epouse	m	Mai	1877	33	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
		" Aline	"	f	fille	fille	Avril	1899	12	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Rodolphe	"	m	fils	fils	Mars	1901	10	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Florange	"	f	fille	fille	Avril	1904	7	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Marie Rose	"	f	fille	fille	Sept	1905	6	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Raoul	"	m	fils	fils	Juillet	1907	3	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Jeanne	"	f	fils	fils	Janv	1910	1	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
87	87	Francoeur P.	28	m	Chef	m	Sept	1882	28	2			Français	Canadien	Cath R	Mécanicien		1	6	0	2	Mécanicien		52		54	1200		2000	25	30.00		Can	Can	Fr. A.						
		" Azarine	"	f	Epouse	m	Fev	1878	32	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
		" Bridiane	"	f	fille	fille	Oct	1896	14	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Vianey	"	f	fille	fille	Mai	1907	3	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
		" Alaide	"	f	fille	fille	Fev	1908	2	2			Français	Canadien	Cath R																			Fr.						
88	88	Bisson Ovadie	78 de Lorgeuil	m	Chef	m	Avril	1866	44	2			Français	Canadien	Cath R	Journalier		1	6	0	2	Journalier	de cigare	52		55	860						Can	Can	Fr. A.						
		" Catherine	"	f	Epouse	m	Mai	1869	42	2			Français	Canadien	Cath R																		Can	Can	Fr.						
		" Jeanne	"	f	fille	fille	Août	1897	13	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						
		" Gertrude	"	f	fille	fille	Juillet	1902	8	2			Français	Canadien	Cath R																	10	Can	Can	Fr.						